



- IT Tiralatte Elettrico
- ES Sacaleche Eléctrico
- EN Electric Breast Pump
- FR Tire-Lait Électrique
- DE Elektrische Milchpumpe
- PT Bomba Eléctrica de Mama
- GR Ηλεκτρικό Θήλαστρο

MATERNO SMART X



1287X

1287KDX



1288X

- IT Manuale di Istruzioni
- ES Manual de Instrucciones
- EN Instruction Manual
- FR Manuel d'Instructions

- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de instruções
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών

1287X 1287KDX 1288X

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie haben eine der zuverlässigsten Milchpumpen gekauft, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind. Wir haben diesen Artikel benutzerfreundlich wie nur möglich gestaltet, jedoch befürchte ich, dass Sie noch kurz Zeit investieren müssen um diese Anweisung zu lesen, das Sie andernfalls nicht 100% von der Leistung, die dieser Artikel bietet, profitieren können. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für einen künftigen Zugriff an einem sicheren und trockenen Platz auf. Bitte vergewissern Sie, dass vier AA Alkalische Batterien zur Verfügung stehen, falls Sie das Gerät unterwegs benutzen möchten.

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen mit vollständiger Aufmerksamkeit während des gesamten Prozesses verwendet werden.
- Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Netzteil.
- Das Verbindungsrohr (*Packungsinhalt Nr. 10*) während des Gebrauchs nicht verziehen oder verknoten.
- Bitte stellen Sie das Produkt oder demontierte Teile außerhalb der Reichweite des Babys.
- Nehmen Sie die Milchpumpensteuereinheit (*Packungsinhalt Nr. 9*) unter keinen Umständen ab. Es muss vom Hersteller oder Fachmann repariert oder ersetzt werden.

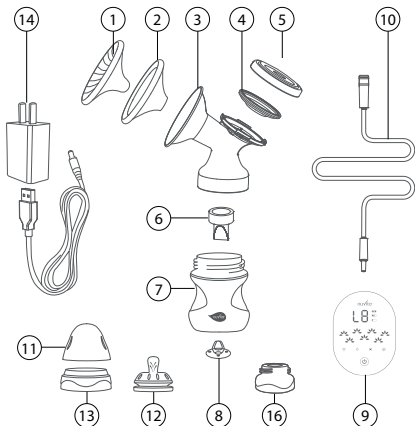
Packungsinhalt

Bevor Sie die Milchpumpe montieren und nutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass alle unten aufgeführten Teile in der Packung enthalten sind; falls Teile fehlen sollten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, wo Sie den Artikel erworben haben:

1287X

MATERNO **SMART X**

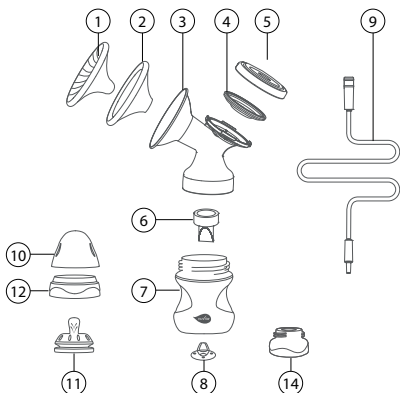
1. Staubschutzabdeckung
2. Brustbecher
3. Pumpenkörper
4. Silikon Überlaufschutz
5. Überlaufschutz
6. Saugventil
7. Muttermilchbehälter Nuvita (150ml)
8. Nuvita-Flasche-Silikonventil
9. Milchpumpen-Steuereinheit
10. Anschluss Schlauch
11. Staubschutzabdeckung
12. Trinksauger
13. Ring
14. Stromadapter
15. Samtbeutel (nicht auf dem Diagramm)
16. Flaschenadapter



1287KDX

MATERNO **SMART X** Kit Doppio

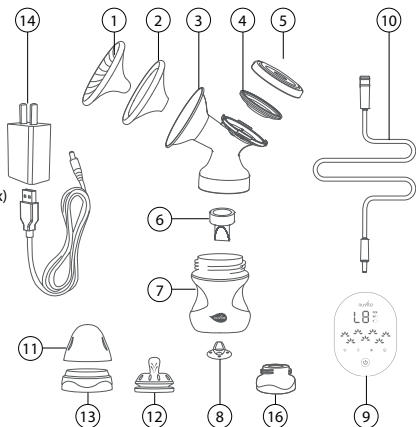
1. Staubschutzabdeckung
2. Brustbecher
3. Pumpenkörper
4. Silikon Überlaufschutz
5. Überlaufschutz
6. Saugventil
7. Muttermilchbehälter Nuvita (150ml)
8. Nuvita-Flasche-Silikonventil
9. Anschlusschlauch
10. Staubschutzabdeckung
11. Trinksauger
12. Ring
13. Samtbeutel (nicht auf dem Diagramm)
14. Flaschenadapter



1288X

MATERNO **SMART X** Doppio

1. Staubschutzabdeckung (2x)
2. Brustbecher (2x)
3. Pumpenkörper (2x)
4. Silikon Überlaufschutz (2x)
5. Überlaufschutz (2x)
6. Saugventil (2x)
7. Muttermilchbehälter Nuvita (150ml) (2x)
8. Nuvita-Flasche-Silikonventil (2x)
9. Milchpumpen-Steuereinheit
10. Anschlusschlauch (2x)
11. Staubschutzabdeckung (2x)
12. Trinksauger (2x)
13. Ring (2x)
14. Stromadapter
15. Samtbeutel (nicht auf dem Diagramm)
16. Flaschenadapter (2x)



Reinigungsanweisungen

- Demontieren Sie vor dem Reinigen und Sterilisieren die Teile, die mit der Brust oder der Muttermilch in Kontakt kommen (außer der Brustpumpensteuereinheit (*Verpackungsinhalt Nr. 9*)).
- Die Brustpumpensteuereinheit (*Packungsinhalt Nr. 9*) nicht in Wasser reinigen.
- Die Brustpumpensteuereinheit (*Packungsinhalt Nr. 9*) nicht im Dampfsterilisator sterilisieren.
- Das Verbindungsrohr nicht heiß sterilisieren. Nur Kaltsterilisation. Ansonsten mit warmem Seifenwasser reinigen und dann mit sterilem Wasser abspülen. (*Paketinhalt Nr. 10*).
- Reinigen Sie die Teile sofort nach jedem Gebrauch, um Milchreste zu entfernen und das Wachstum von Bakterien zu vermeiden.
- Legen Sie die gereinigten Teile an einem schattigen und kühlen Ort auf ein sauberes, trockenes Tuch.

Produkteigenschaften




Ein wiederaufladbares elektrisches Einzelbrustpumpenmodell für die Maximierung des Milchgewinnungsprozesses. Es wurde entwickelt um den Saugrhythmus eines Säuglings zu simulieren.

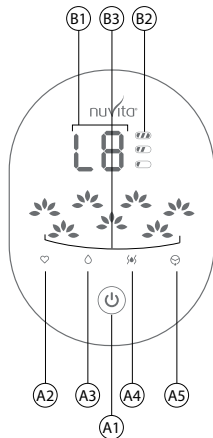
1. Diese Milchpumpe nutzt eine 3 Phasen-Technik:
 - 1. Phase mit 9 wählbaren Stimulationsstufen für 2 Minuten Betrieb
 - Zweite Phase mit 9 wählbaren Levels für den besten Milchgewinnungsprozess
 - Dritte Phase (auf Wunsch auswählbar) zum kompletten Entfernen der Muttermilch um Galactotrophin zu vermeiden.
2. Dieser Artikel hat ein Anti-Reflex Schutzsystem, das den Rücklauf der Muttermilch in das Steuerungssystem verhindert und somit einer Beschädigung während dem Abpumpen vorbeugt.
3. Ihr Materno Smart ist tragbar (betrieben mit AC/DC und wiederaufladbarer Batterie) und somit passend für unterwegs und perfekt für das Abpumpen der Muttermilch auf der Arbeit.

Description of Pump Control Unit

- | | |
|---|---------------------|
| A1. Taste zum Ein –und Ausschalten | B1. Level Anzeige |
| A2. Stimulationsmodus-Taste | B2. Batterieanzeige |
| A3. Saugmodus-Taste | B3. Rhythmusanzeige |
| A4. Ableitungs-/Antistasemodus-Taste | |
| A5. Einzel-/Doppelmodus-Taste (Licht AN – EINE Pumpe / Licht AUS – ZWEI Pumpen) | |

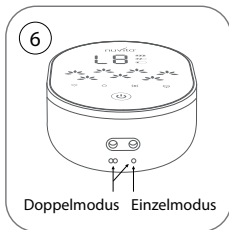
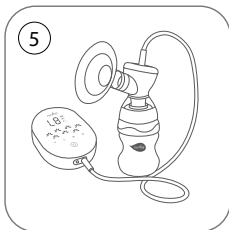
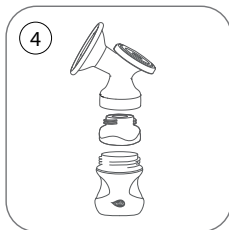
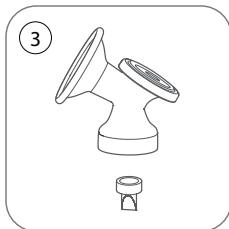
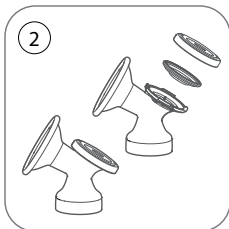
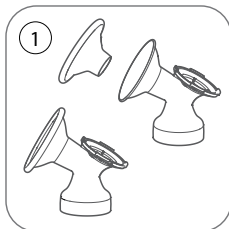
Absorption Frequenz Level des Nuvita Materno Smart:

-  1 bis 9 Dieser Stimulationsmodus hat einen schnellen und kurzen Saugrhythmus.
-  1 bis 9 Dieser Expressionsmodus simuliert das Saugen eines Säuglings. Der Rhythmus ist langsamer, tiefer und länger.
-  1 bis 9 Dies ist der Ableitungs-/Antistasemodus. Dies hilft, Galaktostase zu verhindern.



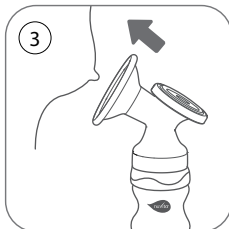
Montage

1. Setzen Sie die Brustschale ein (*Paketinhalt Nr. 2*) wie auf der Abbildung ersichtlich in die Milchpumpe.
2. Bringen Sie das Anti-Spill-Silikon (*Paketinhalt Nr. 4*) wie unten gezeigt mit der Anti-Spill-Abdeckung (*Paketinhalt Nr. 5*) an. Zielen Sie auf den Schiebesechlit und schrauben Sie die Anti-Spill-Abdeckung wie in der Abbildung gezeigt fest.
3. Befestigen Sie das Saugventil am unteren Ende der Milchpumpe wie unten abgebildet. (*Paketinhalt Nr. 6*).
4. Um den oberen Teil der Milchpumpe mit dem Weithalsfläschchen zu verbinden, drehen Sie bitte so lange, bis es fest sitzt.
5. Fügen Sie den Anschlusschlauch in den oberen Überlaufschutz ein. Fügen Sie das andere Ende des Anschlusschlauches in den Saugschlitz der Pumpe. (*Paketinhalt Nr. 10*) Siehe Diagramm unten. Stellen Sie die Flasche auf den Standfuß. (*Siehe Bild 6 für den Saugschlitz der Pumpe für den EINZEL- oder DOPPEL-Pumpenmodus*).



Gebrauch

1. Bevor Sie die Milchpumpe gebrauchen waschen Sie bitte Ihre Hände. Vergewissern Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sauber und einwandfrei montiert sind.
2. Nehmen Sie eine entspannte Sitzposition ein. Bitte vor dem Abpumpen ein Brustpolster mit Wärmeleitgel oder ein warmes Handtuch nutzen.
3. Benutzen Sie Ihre Hand um die Milchpumpe auf Ihrem Nippel zu zentrieren und stellen Sie sicher, dass es fest sitzt und somit keine Luft ein- oder austritt.





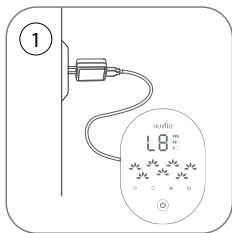
4. Zum Einschalten den A1-Netzschalter drücken. Der Bildschirm der Maschine testet sich selbst und flackert.
 - Durch Drücken von A2 wird der Stimulationsmodus aufgerufen. Die werkseitige Standardeinstellung ist Stufe 1. Drücken Sie erneut A2, um die Saugintensität zu erhöhen. Nach 2 Minuten Stimulation schaltet das Gerät automatisch in den Saugmodus. Drücken Sie erneut A3, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
 - Drücken Sie A3, um den Saugmodus einzuschalten, wenn Ihre Milch früher zu fließen beginnt. Drücken Sie erneut A3, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
 - Drücken Sie im Saugmodus erneut A2, um den Stimulationsmodus mit der gleichen Saugintensität wie in der vorherigen Stimulationsitzung erneut aufzurufen. Nach 2 Minuten Stimulation schaltet das Gerät automatisch in den Ausdrucksmodus. Die Maschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
 - Drücken Sie nach eigenem Ermessen A4, um den Ableitungsmodus zu aktivieren. Drücken Sie erneut A4, um die Saugintensität zu erhöhen. Die Maschine schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus.
5. Demontieren, reinigen und sterilisieren die nicht-elektronischen Teile für Ihren nächsten Gebrauch.



Anschluss des Netzteils

WICHTIG: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Netzteil anschließen.

1. Stecken Sie den runden Gleichstromstift des Netzteils in die Gleichstrombuchse an der Steuereinheit und stecken Sie das Netzteil wie in der Abbildung gezeigt in die Steckdose.
2. Wenn die Batterie fast leer ist, flackert nur das Symbol  und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen werden muss.
3. Während des Ladevorgangs flackern die 3 Batteriesymbole auf dem Bildschirm.
4. Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, leuchtet  das Symbol stetig.



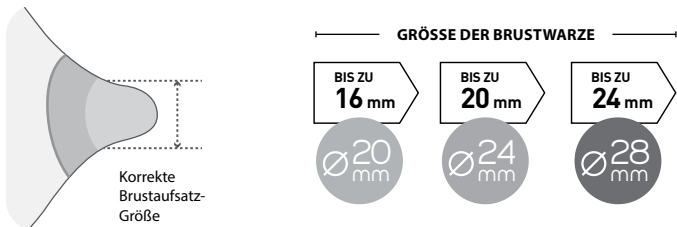
DIENST: Die Umsetzung der Produkte, Bestandteile der Packung und Dokumentation fand mit Sorgfalt statt. Falls dennoch Probleme auftauchen sollten, wird empfohlen die Schritte der Gebrauchsanweisung zu wiederholen. Für weitere Informationen und den Kundendienst besuchen Sie bitte: www.nuvitababy.com

GARANTIE – KONDITIONEN UND BEDINGUNGEN: In Zustimmung mit laufenden Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufdatums auf ihrem Beleg und haftet für Material- oder Produktionsfehler. Ausgeschlossen der gesetzlichen 24 Monatigen Garantie sind Verbrauchermaterialien (Bsp. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). **Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt wenn:** 1) Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen ästhetischen Schaden aufweist, der nicht in Einklang mit der Bedienungsanleitung ist. 2) Das Produkt wurde verändert und /oder manipuliert. 3) Die Störungsursache ist durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden. (Bsp. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheiten oder Batterielässigkeit läuft aus). **Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24 Monatigen Garantie:** 1) Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts. 2) Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station. 3) Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installierung oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist , der nicht in Einklang mit der Anleitung im Handbuch ist. 4) Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienungen, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind. 5) Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktleistung haben. Der Hersteller, Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftlichen Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, Händler und allen Beteiligten am Verkauf nicht in jedem Fall Schadensersatz übernehmen, einschließlich direkte oder indirekte Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier- und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht.

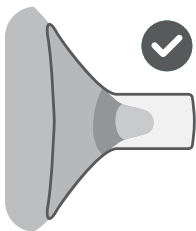
So wählen sie den richtige Brustaufsatz aus:

Die Milchentnahme sollte eine angenehm sein und die Größe der Brustaufsätze hat großen Einfluss auf die Erfahrung, die bei der Verwendung der Milchpumpe gemacht wird. Die austauschbaren Nuvita-Brustaufsätze, die mit allen Modellen der Materno Smart X-Serie kompatibel sind, sind in 3 Größen erhältlich: 20, 24 oder 28mm.

1. Messen Sie mit einem Lineal oder einem Maßband den Durchmesser der Brustwarze (in mm), wobei Sie über die Mitte messen und den Warzenhof ausschließen.
2. Wählen Sie basierend auf der gemessenen Größe den Brustaufsatz aus, der dem gemessenen Wert am nächsten kommt.

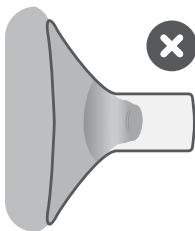


Wie man die richtige Brustaufsatzgröße feststellt:



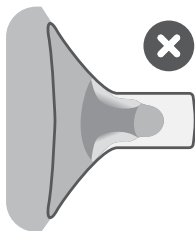
PASSEND

Bleibt die Brustwarze beim Bedienen der Milchpumpe in der Mitte und bewegt sie sich frei und ohne Beschwerden, hat der verwendete Brustaufsatz die richtige Größe.



ZU KLEIN

Wenn die Brustwarze an der Seite des Tunnels reibt, rot wird und die Anwendung unangenehm ist, ist der Brustaufsatz zu klein.



ZU GROSS

Wenn die Brustwarze und der umliegende Warzenhof in den Tunnel gezogen und weißlich werden, ist der Brustaufsatz zu groß.

Wichtige Sicherheitsmaßnahmen

- Vor jedem Gebrauch prüfen.
- Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung entsorgen.
- Wenden Sie sich bei Problemen oder Schmerzen an Ihren Arzt.

Zusammensetzung und Verwendung

- Verbinden Sie den Brustaufsatz mit dem Anschluss der Nuvita Materno Smart Milchpumpe.
- Vergewissern Sie sich, dass der Brustaufsatz und der Stecker fest zusammengebaut sind.

Reinigung

- **Reinigen Sie den Brustaufsatz sofort nach Gebrauch, um ein Eintrocknen von Milchresten und Bakterienbildung zu vermeiden.**
- **Verwenden Sie zur Reinigung nur Trinkwasser.**
- **Wenn Sie eine Bürste verwenden, achten Sie darauf, die Komponenten nicht zu beschädigen.**
- **Reinigen Sie den Brustaufsatz 2 Minuten lang in heißem Wasser.**
- **Kaltsterilisation empfehlen.**

Nach jedem Gebrauch

- Spülen Sie den Brustaufsatz mit kaltem, sauberem Wasser ab.
- Mit viel warmem Wasser und mildem Geschirrspülmittel reinigen.
- Mit sauberem kaltem Wasser abspülen.
- Mit einem sauberen Tuch abtrocknen oder auf einem sauberen Tuch trocknen lassen.
- Bis zur nächsten Verwendung in einer sauberen Aufbewahrungstasche, einem Tuch oder Papier aufbewahren.

Vor jedem Gebrauch

- Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Seife und sauberem Wasser, bevor Sie Ihre Brüste berühren.
- Reinigen Sie die Brust und die Umgebung mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Seife oder Alkohol, da diese die Haut austrocknen und rissige Brustwarzen verursachen können.



www.nuvitababy.com

Imported/Distributed by
Anteprima Brands International Ltd
1, Ferris Bldg. St.Luke Street PTA1020 Gwardamangia
Malta - Europe